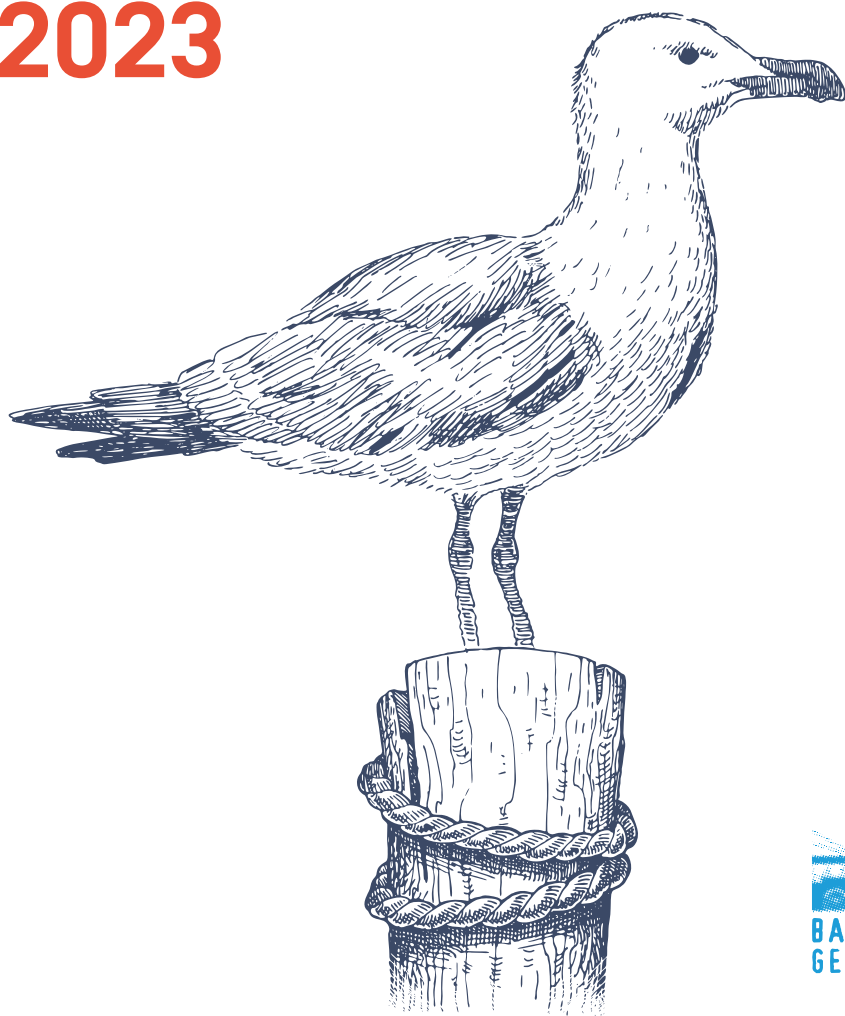


ASSOCIATION POUR
LE BATEAU GENÈVE

Rapport d'activités 2023



ASSOCIATION POUR LE BATEAU GENÈVE RAPPORT D'ACTIVITÉS 2023

Sommaire

2	Le Bateau Genève en 2023, c'est
3	Paroles de passagers
4	Le mot du comité
6	Nos activités en 2023
7	Accueillir
10	La buvette et les événements privés
11	Les chantiers
15	Accompagner et former
16	En route vers le cinquantenaire !
18	Comptes 2023
21	Structure et fonctionnement
21	Comité
22	Équipe
23	Partenaires
24	Remerciements
26	Nous avons besoin de vous !
27	Notes



PHOTOS



Le Bateau Genève en 2023



250

jours d'accueils
sociaux



23

tonnes de nourriture
distribuées



650

personnes
coiffées à bord



248

jours de travaux
et d'entretien



160

événements privés



31

stagiaires
en insertion



8

concerts
du Cœur



Paroles de passagers



UN POÈTE ANONYME

Sur les flots, autrefois noble vaisseau de splendeur,
Le Bateau, aujourd'hui, d'utilité publique,
Aux âmes en précarité, il se dédie,
De sa grandeur passée, un souvenir qu'il suscite.

Autrefois arborant l'aristocratie,
Dans son éclat, dans son faste, il trônait,
Confort, élégance, à chaque bordée,
Il était le symbole de la haute société.

Construit à Winterthur, assemblé à Ouchy,
Le 28 mai 1896, il ouvrit ses portes,
Et depuis lors, Genève, de son nom orné,
Est devenu un monument, une fierté révéree.

Mais des ombres, des drames ont aussi plané,
La collision, la tragédie, la perte regrettée,
Pourtant, aujourd'hui, dans sa mission réinventée,
Le Bateau sème joie, bonheur, dans chaque traversée.

À l'association, aux mains qui l'animent,
Nous devons gratitude pour cette métamorphose,
De Genève, désormais source de réconfort,
De souvenirs, de moments qui jamais ne s'effacent.

PHILIPPE PROGIN

Le Bateau est un lieu de vie, de partage, d'accueil et d'écoute. On y arrive par différents chemins de vies, avec son sac à dos. Il est aussi un lieu où l'on mélange les différentes populations, c'est aussi un lieu pour pouvoir pratiquer ou repratiquer ses compétences et ses acquis. C'est aussi un lieu qui a un restaurant, qui accueille des soirées et qui permet aux gens « communs » de connaître le lieu et de créer une mixité sociale. Il permet à des gens de gagner un petit quelque chose, ce qui peut apporter beaucoup à ceux qui n'ont rien : « L'espoir » d'une vie meilleure et l'envie de s'en sortir. L'espoir est souvent un moteur très fort qui permet de rêver.

ABDELKHADER

Haiiku

Un amour solidaire
Harmonise les peuples
Émerge à l'horizon des migrations
Voilà un Bateau!



Le mot du comité

Chers membres, amis, partenaires et généreux donateurs du Bateau Genève,

C'est avec une grande joie que nous vous annonçons l'arrivée de deux nouveaux membres au sein de notre comité, après les départs de Caroline Sourd, Raffaele Lepore et Ricardo Rodari lors de notre assemblée générale en 2023. L'année dernière, nous avons en effet eu le privilège de découvrir deux personnes pleines d'enthousiasme et prêtes à s'investir dans notre noble cause : Noëlle Mendy, Fondatrice et Directrice de Between Us, et Yaël Liebkind, Directrice de la Main Tendue, qui vous livre ici ses premières impressions :

Le mythique Bateau Genève fête le demi-siècle et se refait une jeunesse.

Je monte à bord et découvre de l'intérieur les rouages d'une association qui se démène pour accueillir, dans les meilleures conditions, des passager.ères en dérive, en recherche d'un port, en voyage, sans asile parfois.

Je découvre à quel point le Bateau représente un ancrage, un tremplin, un pont, pour retrouver un sol, une terre pour poursuivre sa vie, son chemin.

Des passager.ères travaillent, servent, apprennent, prennent soin de cet espace qui est là pour eux, elles, mais qui en même temps offrent des services comme des activités sociales, ou d'insertion socio-professionnelle.

Pour les accompagner, des professionnel.le.s assurent le cap, structurent les temps et les étapes, individuelles et collectives, afin que chacun.e trouve sa route au milieu des naufrages et des tempêtes qui l'ont conduit.e là. Donner du sens aux parcours difficiles de chacun.e est un travail admirable et courageux. Dans un monde où l'espoir est mis à rude épreuve, le refuge que représente le Bateau est certainement essentiel.



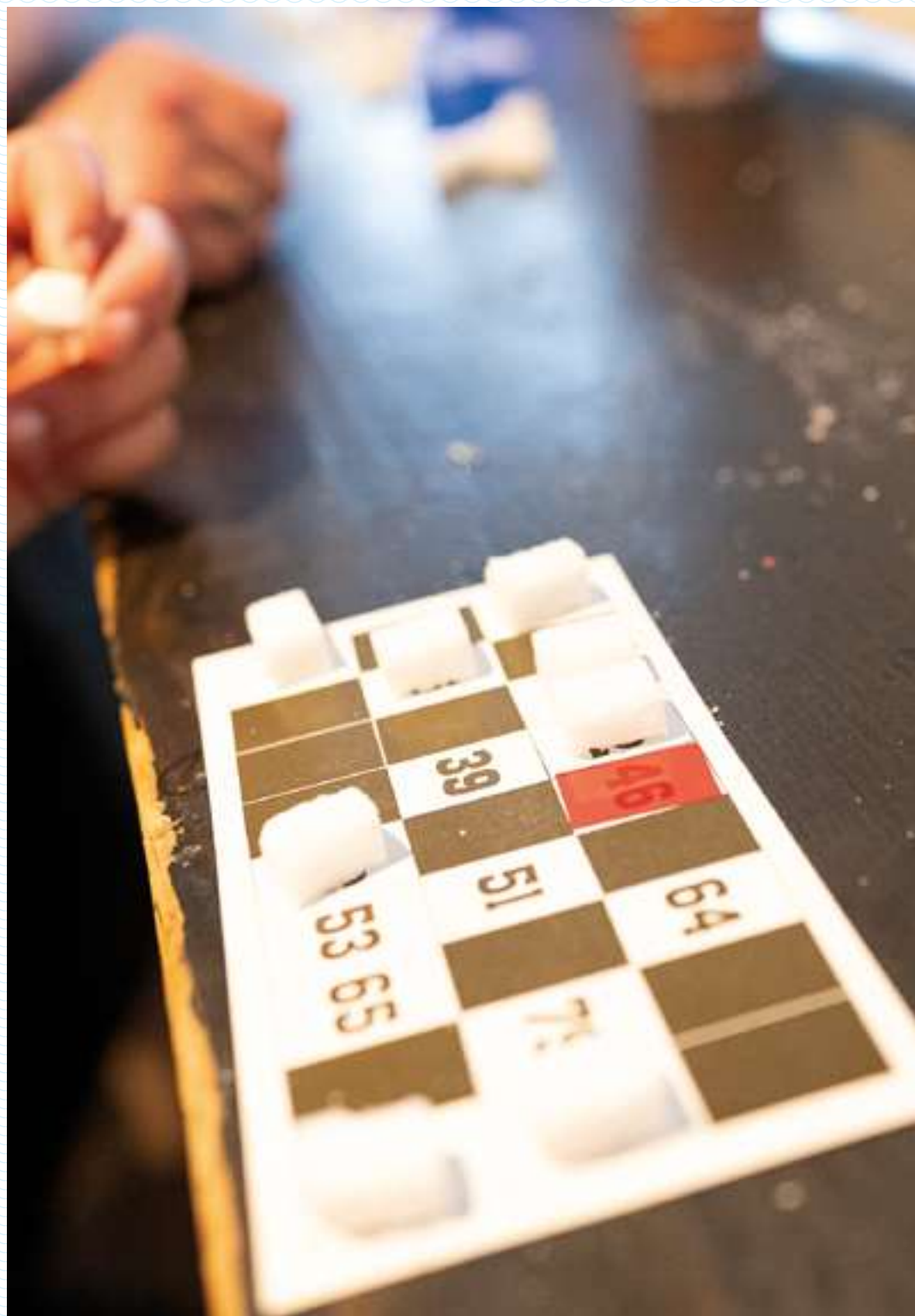
Embarquer sur le Bateau c'est aussi rencontrer et créer des liens avec une variété infinie de profils et de provenances. Une richesse qui donne de l'élan !

Entrer au comité est un engagement qui a du sens, celui d'être là en soutien à celles et ceux qui œuvrent au quotidien avec toute leur créativité et leur humanité.

Avec gratitude de pouvoir faire partie de l'aventure, pour le comité,

Yaël





ACCUEILLIR

Depuis 1988, le Bateau propose des petits déjeuners pour les personnes marginales, exclues, ou en situation de grande précarité : les *passagers*. Temps de restauration, de répit et de rencontre, ces accueils sociaux sont organisés avec la participation d'une équipe de **stagiaires en insertion** qui assure **l'intendance et le rangement des espaces**.

Depuis 2022, grâce notamment au soutien de la Chaîne du Bonheur et de la Ville de Genève, le Bateau a étendu ses horaires d'ouverture **du lundi au vendredi de 7h30 à 11h**. L'animation de ces temps d'accueil a également été renforcée, avec la mise en place de **nombreuses activités** (coiffure, cours de langue, ateliers couture, informatique,

notamment), comme l'illustre l'infographie ci-après.

Des **prestations spécifiques** – en augmentation constante depuis 2022 – sont proposées en complément de ces activités avec, par exemple, la mise à disposition d'un service courrier (poste restante), la distribution de cartes de lessives, de bons pour le vestiaire social et pour les Colis du Cœur, ou encore de produits d'hygiène.

À ces matinées d'accueil s'ajoutent des repas chauds proposés un dimanche sur deux : les **pasta party**. Ces soirées sont l'occasion de projeter des films pendant les longs soirs d'hiver, ou d'organiser des concerts solidaires à bord, en partenariat avec les **Concerts du Cœur**.



Les accueils sociaux du Bateau Genève en 2023

* ACCUEILLIR *

17
intendants
en insertion

2
civiliste

150
passagers
en moyenne
chaque jour

4
travailleurs
sociaux

228
accueils
sociaux

2
stagiaires
HETS

22
pasta party

55
bénévoles

10
pairs ¹

* AIDER AU QUOTIDIEN *



1'600 KG
de produits
d'hygiène distribués



4'500
courriers reçus
et distribués



3'960
cartes
lessives



25
tonnes
de nourriture



30'000
litres de
boissons chaudes



12
brunchs
d'entreprise ²

* ANIMER, SE RENCONTRER *

8 Concerts du Cœur

Fête de Noël

Fête de l'Aïd el-Fitr

Des activités quotidiennes :



LU
coiffure



LU
manucure



LU & JE
cours
d'anglais



LU & JE
cook & help

ABC

MA
cours de
français



ME
atelier
couture



JE
théâtre &
Musique



JE
jeux
de société



VE
expression
spontanée



VE
atelier
informatique

* ORIENTER *

97

permanences ou passages d'intervenants socio-sanitaires :

- Le Groupe Santé Genève
- Infirmières de la CAMSCO
- L'équipe mobile de psychiatrie de l'adulte

584

bons pour
le vestiaire
social

+ 3'000

tickets repas
pour le
Refettorio

150

tickets culture
distribués

3

téléphones
à disposition



LA BUVETTE ET LES ÉVÉNEMENTS PRIVÉS

Résister à toute forme d'entre-soi, ouvrir le Bateau « pour qu'il ne soit pas considéré comme une sorte de ghetto pour marginaux mais bien comme le lieu d'échange et de rencontre qu'il veut être » (Journal de Bord n°36, 2001), telle était, dès le départ, la volonté des fondateurs de l'association.

Point de convergence au cœur de la Rade, ouverte à toutes et à tous, la **Buvette** du Bateau propose chaque été une **riche programmation** accueillant des artistes, amis et partenaires de tous horizons. C'est aussi une formidable aventure humaine pour la **dizaine de stagiaires** en insertion qu'elle accueille chaque saison et à qui elle permet de reprendre pied, de se construire et de se reconstruire.

La saison 2023 a été un franc succès. La scène genevoise était à l'honneur des *apéros pirate* et des *jams* du jeudi soir, tandis que les *karaokés déjantés* rythmaient mensuellement les vendredis. Sans oublier les grandioses soirées de partenariat, 7 samedis dans l'été, riches de sens et d'amitiés avec des organisations comme Aspasia, 360, la Bretelle, SOS Méditerranée et bien d'autres.

Au centre du projet en 2023 : **10 stagiaires en insertion socio-professionnelle**, accompagnés et encadrés au quotidien par des référents sociaux et de terrain (bar et cuisine).

L'année dernière, ces stagiaires étaient en majorité des jeunes en situation de décrochage, qui nous étaient orientés par notre **réseau de partenaires insertion** – qui s'agrandit d'année en année³.

Quant à notre **service traiteur**, il a tourné à plein régime ! Ce traiteur entièrement maison nous permet d'**accueillir des événements privés** toute l'année – pas moins de 160 en 2023 – et de **faire connaître notre mission sociale** auprès d'un large public. Pendant l'été, le traiteur du Bateau est un formidable outil de formation et d'accompagnement socio-professionnel. Et dès la saison terminée, il nous permet d'intégrer certains stagiaires ayant fait partie de l'équipe saisonnière à notre brigade d'extras professionnels. Le service traiteur est enfin **une indispensable source de revenus** qui contribue, avec nos nombreux soutiens publics et privés, à la stabilité et à la pérennité des activités sociales et patrimoniales de l'association.



LES CHANTIERS

Le projet MER en chiffres [2023]

4

stagiaires
en insertion

4

mâts

240m²

de terrasse
poncée et
huilée

140l

de peinture
blanche

1'000

heures
de radio
écoutées
[de gré ou
de force]

Les chantiers, au même titre que les accueils sociaux, l'insertion, et la Buvette, sont **au cœur de notre projet associatif** depuis le rachat du *Genève* en 1974. Toujours menés avec la **participation de stagiaires** en insertion socio-professionnelle, ils permettent de préserver le navire, au bénéfice de toutes et tous.

L'année 2023 a été principalement marquée par le lancement du projet de **Mise en valeur Et de Réhabilitation** du *Genève*, ou plus succinctement, le **projet MER** (le bateau flottant sur un lac, l'acronyme allait de soi!).

Co-financé par la Loterie Romande et la Fondation André et Cyprien, ce projet ambitieux a commencé en juillet

2023 et s'achèvera mi-2024. Pendant 1 an, une équipe de **2 professionnels et 4 stagiaires rénovera les principaux éléments visuels et patrimoniaux du navire** : peinture complète des zones extérieures (hors coque), traitement de la rouille, remplacement de l'escalier central (y compris fabrication des trois nez de marche en bronze manquant !), prolongement de la toiture sur la terrasse arrière, réfection des mains courantes en laiton, pose de mains courantes en bois sur les coursives, remplacement des quatre mâts et mise en valeur des roues à aubes et de la partie supérieure de la salle des machines.







ACCOMPAGNER ET FORMER

L' **accompagnement et l'insertion socio-professionnelle** est un **fil rouge** qui lie toutes nos d'activités. Chaque année, une **trentaine de places de stages** d'insertion sont ouvertes sur les différents pôles d'activité de l'association. Proposés en **intendance**, sur les **chantiers**, ou à bord de la **Buvette**, les stages sont pensés sur des durées de 3 à 8 mois, de manière à permettre un accompagnement et un suivi individualisé à court et moyen terme.

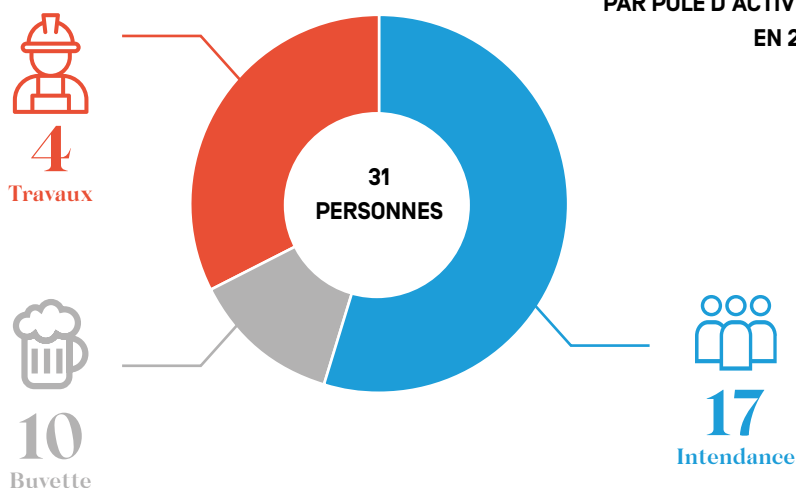
Ces stages sont destinés aux **passagers des accueils sociaux** mais également aux personnes envoyées par des **structures sociales partenaires**, notamment dans le cadre de la saison Buvette estivale. Les

stagiaires sont souvent, et parfois cumulativement, des personnes sans emploi, sans qualifications professionnelles, en rupture sociale à divers niveaux, ou présentant une ou des problématiques psychosociales en phase d'équilibrage.

Les stagiaires bénéficient d'un accompagnement individualisé afin de **mobiliser et de valoriser leurs ressources**, de leur permettre de **s'épanouir au sein d'un collectif**, et d'insuffler une **dynamique positive et progressive** de changement.

En 2023, **31 personnes** ont bénéficié d'un stage d'insertion au sein de nos différents pôles, comme le montre le graphique ci-dessous.

**NOMBRE DE STAGIAIRES
PAR PÔLE D'ACTIVITÉS
EN 2023**



EN ROUTE VERS LE CINQUANTENAIRE!

En 2024, l'association pour le Bateau Genève fête **cinquante ans d'histoire associative**, et de vie sociale culturelle et patrimoniale.

Un anniversaire qui se prépare ! En 2023, l'équipe et le comité de l'association, avec l'aide de Giulia Nombrot et Sébastien Tolosa, ont préparé un **programme de festivités** digne de ce nom. En complément du projet MER et d'une programmation estivale 2024 inédite, un important travail d'exploration, de tri, de conservation et de mise en valeur des archives du Bateau a été réalisé. Ces recherches ont notamment servi de base à **la grande exposition des 50 ans** organisée à l'écomusée de l'Association pour le patrimoine industriel du 18 avril au 9 août.

De nombreux artistes se sont joints en 2023 à la préparation de ces célébrations et de l'exposition, notamment Sophie Solo, dessinatrice, Eric Roset, photographe, et Denis Huc et Pascal Baumgartner, qui ont réalisé des prises d'image et de son pendant plusieurs mois à bord.



**TOUT LE PROGRAMME DU
CINQUANTENAIRE SUR**
WWW.BATEAUGENEVE.CH



EXPOSITION LE BATEAU

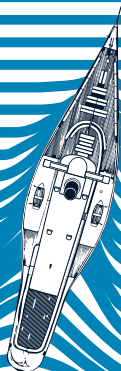
18.04.24 VERNISSAGE
LE JEUDI 18 AVRIL, 18H30
09.08.24 ENTRÉE LIBRE

À L'ÉCOMUSÉE API

Association pour le Patrimoine Industriel
25, Rue du Vuache — 1201 GENÈVE

PATRIMOINEINDUSTRIEL.CH

@ecomusee.api



API Association
pour le Patrimoine
Industriel



MUSEE DES TRADITIONS
ET DES BARQUES DU LEMAN
SAINT-GINGOLPH



Comptes 2023

BILAN

ACTIFS	2023	2022
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS	594'112	492'984
DÉBITEURS	92'638	54'818
STOCKS ET PRESTATIONS NON FACTURÉES	11'055	14'682
ACTIFS TRANSITOIRES	59'747	79'288
IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES	3'994	35'242
IMMOBILISATIONS CORP. MEUBLES	48'592	19'846
TOTAL ACTIFS	810'138	696'861

PASSIFS	2022	2021
CRÉANCIERS	87'788	91'154
DETTES ASSUR. SOCIALES	92'575	92'567
PASSIFS TRANSITOIRES	20'091	13'996
PROVISIONS	-	43'207
FONDS AFFECTÉS	208'186	-
FONDS PROPRES	455'936	513'948
PERTE	-54'438	-58'012
TOTAL PASSIFS	810'138	696'861

Les bilan et compte de résultat 2023 présentés ici sont des versions synthétiques. Leur version détaillée est disponible sur www.bateaugeneve.ch



COMPTE DE RÉSULTAT

RECETTES	2023	2022
VENTES, PRESTATIONS	1'435'848	1'313'957
SUBVENTIONS, MANDATS PUBLICS	320'150	350'870
DONS FONDATIONS & PERSONNES MORALES	340'994	226'215
DONS FONDATIONS ET PERS. MORALES AFFECTÉS	305'000	
DONS PRIVÉS ET COTISATIONS	110'426	186'773
DONS EN NATURE	158'578	167'971
AUTRES REVENUS D'EXPLOITATION	31'642	22'253
TOTAL RECETTES	2'702'636	2'268'039
DÉPENSES	2023	2022
ACTIVITÉS SOCIALES	250'235	255'373
RÉNOVATION DU BATEAU	76'626	69'129
EXPLOITATION BUVETTE & TRAITEUR	422'002	406'969
PERSONNEL ET INSERTION	1'608'064	1'400'353
LOCAUX	86'187	69'495
ADMINISTRATION ET INFORMATIQUE	77'743	73'781
PROMOTION ET COMMUNICATION	11'630	13'345
AMORTISSEMENTS	9'049	175'940
AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION	446	508
CHARGES FINANCIÈRES	6'906	9'131
TOTAL DÉPENSES	2'548'889	2'474'025
RÉSULTAT AVANT VARIATION DES FONDS	153'748	-205'986
UTILISATION DES FONDS	96'814	216'377
ATTRIBUTIONS AUX FONDS AFFECTÉS	-305'000	
ATTRIBUTIONS AUX FONDS LIÉS		-68'503
RÉSULTAT NET DE L'EXERCICE	-54'438	-58'112







Structure et fonctionnement

Le Bateau Genève est une association à but non lucratif créée en 1974, reconnue d'utilité publique et soutenue par la Ville de Genève. Elle fait partie de la Chambre de l'économie sociale et solidaire.

COMITÉ

COMPOSITION DU COMITÉ

L'association pour le Bateau Genève est placée sous la responsabilité d'un comité, composé en 2023 de huit personnes, qui se réunit une fois par mois et assure le bon fonctionnement du Bateau, conformément à ses statuts.

PIERRE-ANDRÉ BOHNET	Architecte	Président
FABIANNE DE VOS BURCHART	Avocate	Vice-présidente
XAVIER CATHERINE	Comptable	Trésorier
DAVID AMSLER	Ingénieur civil	
ERIC MAUGUÉ	Avocat	
PASCAL TURNHERR	Journaliste	

PARRAINS ET MARRAINES DE L'ASSOCIATION

RUTH DREIFUSS	Ancienne Conseillère Fédérale
DOMINIQUE WAVRE	Navigateur
CHRISTOPHE DUNAND	Directeur de Réalise, Président d'APRES-Genève



ÉQUIPE

ÉQUIPE PROFESSIONNELLE

Une équipe pluridisciplinaire de dix personnes à temps partiel conçoivent et coordonnent les activités et les prestations offertes tout au long de l'année. Au 31 décembre 2023, l'équipe fixe - 7.9 EPT – était composée de la manière suivante :

ORIANE BÉRAUD	Responsable traiteur
ALBAN BORDEAUX	Travailleur social
JÉRÉMY CHEVALLEY	Co-responsable travaux
CHRISTIAN COMOLI	Travailleur social
LUCIEN DURAND	Travailleur social
MATHIAS FROELICHER	Co-directeur du Café-Restaurant
HELMi KHALFAOUI	Responsable technique
CLAIRE LIBOIS	Travailleuse sociale et exploitante du Café-Restaurant
VIRGINIE MALET	Co-directrice du Café-Restaurant
ETIENNE QUILLET	Administrateur
JEANNE RENOU	Encadrante sociale

PERSONNEL AUXILIAIRE ET À DURÉE DÉTERMINÉE

L'équipe fixe est entourée de nombreux autres collaborateurs et collaboratrices dont la contribution est essentielle au bon fonctionnement de nos activités.

En 2023, trois « extras » ont participé à l'animation des **accueils sociaux**, ainsi que 2 stagiaires de la Haute École de Travail Social (HETS) et 2 civilistes. 6 responsables **cuisine, bar, événements et accueil** ont été engagés pour la saison estivale et pour les événements privés. Enfin, une cinquantaine de bénévoles apportent leur concours essentiel dans l'organisation de nos manifestations ouvertes au public, lors des *pasta party* du dimanche soir et autres activités à destination des *passagers*.





Partenaires

L'association tisse depuis de nombreuses années des partenariats avec différentes organisations pour les activités en lien avec l'accueil social, l'insertion socioprofessionnelle, et la préservation du navire, parmi lesquelles :

- * APRES-GE : Chambre de l'Économie sociale et solidaire
- * La CAMSCO (Soins communautaires – Hôpitaux Universitaires de Genève)
- * La capitainerie cantonale
- * Le Collectif d'association pour l'action sociale – CAPAS
- * Le Collectif d'association pour l'urgence sociale – Association CauseE
- * L'École Hôtelière de Genève (EHG)
- * L'équipe Mobile (Service de psychiatrie adulte – Hôpitaux Universitaires de Genève)
- * La FASE
- * La Fondation Partage
- * La Haute École de Travail Social (HETS)
- * La Source : Centre de Rencontres des Ados des Eaux-Vives
- * L'association Première Ligne
- * L'Hospice Général
- * La Coordination de quartier des Eaux-Vives
- * L'Association 360°
- * Insertion Genève
- * L'Orangerie
- * L'Association pour la Sauvegarde du Léman
- * Le Refettorio
- * Le réseau d'accueil d'urgence – le STAMM
- * Le Service Social de la Ville de Genève





Remerciements

L'association pour le Bateau Genève ne pourrait poursuivre son action sans l'engagement de ses donateurs et l'aide reçue des collectivités, des entreprises et des fondations. En cette année 2023, la mobilisation de nos partenaires a été précieuse.

Soutien public

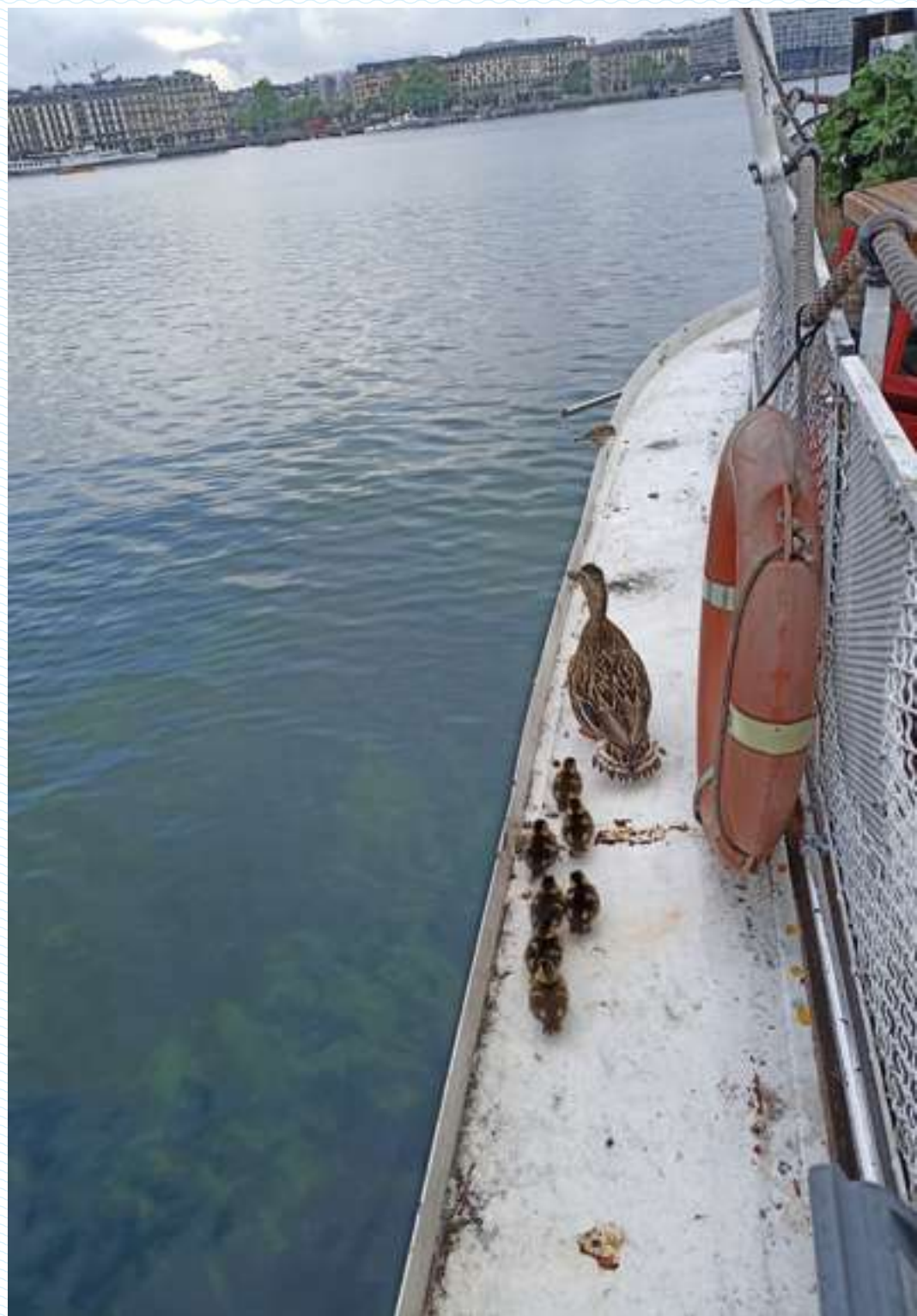
Ville de Genève
Communes genevoises
Aire-la-Ville
Avully
Avusy
Bardonnex
Carouge
Cartigny
Céligny
Collonge-Bellerive
Dardagny
Jussy
Meinier
Meyrin
Perly Certoux
Plan-les-Ouates
Pregny-Chambesey
Presinge
Puplinge
Thônex
Troinex
Vandœuvres
Veyrier

Personnes morales⁴

Association ACASE
Association Bal de Genève
Banque Cantonale de Genève
Bearingpoint AG
Capital Group Companies
Église Luthérienne Allemande
Fondation André et Cyprien
Fondation Coromandel
Fondation Genevoise de Bienfaisance Valeria
Rossi di Montelera
Fondation Vitol
Foundation OAK
Lachenal SA
Lions Club Genève
Loterie Romande
Mauris & Cie
Procter & Gamble
Reliance Trust Company
UK Giving Foundation

Nous remercions enfin du fond du cœur la **grande communauté des amies et des amis du Bateau** qui avec leurs dons, leur temps, ou leur énergie [et bien souvent, tout cela à la fois !], nous ont accompagné en 2023 comme depuis tant d'années.







Nous avons besoin de vous !

L'année dernière, nous avons pu compter sur l'**indéfectible soutien** de nos partenaires, membres et donateurs. À vous toutes et tous qui nous accompagnez, un grand merci !

Par virement bancaire

CCP : 12-11482-9
IBAN : CH07 0900 0000 1201 1482 9
BIC : POFICHBEXXX

Rue Cécile-Biéler-Butticaz 5
1207 Genève
T. 022 786 43 45
www.bateaugeneve.ch
info@bateaugeneve.ch



ou directement via TWINT avec le code QR ci-contre

Faites un don avec TWINT !

1. Scannez le code QR avec l'app TWINT
2. Confirmez le montant et le don

En louant le Bateau

Entreprise, particulier, vous souhaitez organiser un évènement, mariage, anniversaire, séminaire, et cherchez **un lieu insolite** ?

Grands et petits groupes, locations simples ou service traiteur, tout est possible ! Plus d'informations dans l'onglet Locations & Réservations de notre site internet www.bateaugeneve.ch.



**Le
Bateau
Genève
vous dit
MERCI**



Notes

1. Les guides sont de personnes-ressources provenant des différentes communautés représentées à bord et qui ont pour objectif principal d'accueillir et d'informer les nouveaux arrivants. Ces personnes jouent un rôle crucial pour favoriser un climat de convivialité, de respect mutuel et de médiation lors des accueils matinaux.
2. Petits déjeunés améliorés préparés un vendredi par mois par des bénévoles d'entreprises privées.
3. Les partenaires du réseau insertion du Bateau sont : le Service Social de la Ville de Genève, La FASE, Première ligne, l'Orangerie, Point Jeunes, Caritas, le Caré, 360 et 360 Fever, la Barje, Yojoa, Cuisine Lab et Païdos.
4. Seuls les montants supérieurs à 1'500 CHF sont indiqués ici.

**« Au plaisir
de vous
accueillir
à bord ! »**



Impressum

Association pour le Bateau Genève

Rue Cécile Biéler-Butticaz 5
1207 Genève

T. 022 786 43 45

www.bateaugeneve.ch

info@bateaugeneve.ch

Ont collaboré à ce rapport :

Jérémy Chevalley

Loïc Dubas

Etienne Quillet

Mise en page :

Blou Design - Natalie Bindelli

Imprimeur :

Procter & Gamble



**Grâce à votre soutien,
le bateau Genève lutte
contre la grande précarité
depuis près de 50 ans.**

Association pour le Bateau Genève

Rue Cécile Biéler-Butticaz 5 - 1207 Genève

info@bateaugeneve.ch

www.bateaugeneve.ch

Tél. [bureau] : 022 786 43 45

